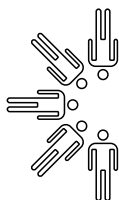


CARTEA ROȘIE



MISTERELE
INCONȘTIENȚULUI
COLECTIV

Trei

CARTEA ROȘIE

LIBER NOVUS

C·G·JUNG

EDIȚIA FĂRĂ ILUSTRĂȚII

EDITATĂ *de* SONU SHAMDASANI

INTRODUCERE *de* SONU SHAMDASANI

PREFAȚĂ *de* ULRICH HOERNI

TRADUCERE DIN GERMANĂ

(*Liber Primus, Liber Secundus, Încercări, Epilog, Anexe B și C*)
de VIORICA NIȘCOV

TRADUCERILE DIN ENGLEZĂ

(*Prefață, Mulțumiri, Introducere, Nota editorului și Anexa A*)
de SIMONA REGHINTOVSKI



PHILEMON SERIES

Publicată în colaborare cu
Foundation of the Works of C.G. Jung, Zürich

Editori:

SILVIU DRAGOMIR

VASILE DEM. ZAMFIRESCU

Director editorial:

MAGDALENA MĂRCULESCU

Director producție:

CRISTIAN CLAUDIU COBAN

Design copertă:

ERIC BAKER DESIGN ASSOCIATES

Redactori:

DANIELA ȘTEFĂNESCU

CARMEN EBERHAT

Dtp:

DAN CRĂCIUN

Corectori:

SABINA LUNGU

RODICA PETCU

Conținutul acestei lucrări electronice este protejat prin copyright (drepturi de autor), iar cartea este destinată exclusiv utilizării ei în scop privat pe dispozitivul de citire pe care a fost descărcată. Orice altă utilizare, incluzând împrumutul sau schimbul, reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea, închirierea, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informației, altele decât cele pe care a fost descărcată, revânzarea sub orice formă sau prin orice mijloc, fără consimțământul editorului, sunt interzise. Dreptul de folosință al lucrării nu este transferabil.

Drepturile de autor pentru versiunea electronică în formatele existente ale acestei lucrări aparțin persoanei juridice Editura Trei SRL.

Titlul original: The Red Book: A Reader's Edition

Autor: C.G. Jung

Copyright © 2009 by the Foundation of the Works of C.G. Jung

Introduction and notes © 2009 by Sonu Shamdasani

The Red Book: A Reader's Edition is a publication of the heirs of C.G. Jung and is one of the volumes of Philemon Series, sponsored by the Philemon Foundation.

Copyright © Editura Trei, 2023, pentru prezenta ediție

C.P. 27-0490, București

Tel./Fax: +4 021 300 60 90

e-mail: comenzi@edituratrei.ro

www.edituratrei.ro

ISBN (print): 978-606-40-1974-5

ISBN (PDF): 978-606-40-2185-4

Cuprins

11	Prefață	
15	Notă asupra ediției fără ilustrații	
17	Abrevieri și Notă privind numerotarea paginilor	
19	Mulțumiri	
23	<i>Liber Novus</i> : „Cartea Roșie“ a lui C.G. Jung. Introducere de Sonu Shamdasani	
114	Nota traducătorului	
121	Nota editorului, de Sonu Shamdasani	
127	Liber Primus	
129	Prolog	Calea a ceea-ce-va-să-vină fol. i(r)
138	Capitolul I	Regăsirea sufletului fol. ii(r)
142	Capitolul II	Suflet și zeu fol. ii(r)
148	Capitolul III	Despre slujirea sufletului fol. ii(v)
152	Capitolul IV	Deșertul fol. iii(r)
154		Experiențe în deșert fol. iii(r)
157	Capitolul V	Coborâre în infern în viitor fol. iii(v)
167	Capitolul VI	Scindarea duhului fol. iv(r)